

JUNG YET SANG

258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

### 中醫鍾機主

**補血固精丹** 每料  
治精血虧竭入門倒戈腎囊濕冷小便後滴瀝痛足軟精神頹廢等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

**丈夫再造丸** 每料  
弱者可強微者可鉅腎無能者救星  
●消痰止咳丸 每樽三毛五  
●消毒必消藥精 每料三元  
●斷根枯痔散 每料二元  
此痔散包能斷根一星期之久痔頭干枯自然脫下水無復發



專家 鏡眼較兼 驗眼

氏律古屋

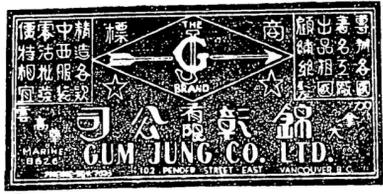
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
Pacific 8829

### 元發雜貨公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
256, 260-262 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散  
醬園鹹料 鮮明鹹魚  
罐頭食品 新鮮草味  
僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548



新到大帮布料  
精造趨時服裝  
旅館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛襪仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

### 恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最悲者為病。最難忍為痛。是以救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌

### 國內新聞

#### 重慶女青年會報告

重慶十八日廣播訊 重慶女青年會全國委員會 致函紐約美國女青年會全國幹事部黎安先生 該函謂中國女青年會 茲向美國女青年會致敬 中國女青年會現開始籌款 注意英美女青年會 對其本國婦女界之協助 使其參加戰時工作 如耕田 工廠 辦事室 醫院 均努力服務 中國女青年會亦有同樣難題 尤其太平洋戰事爆發後 由香港漢口 上海等處難民 紛紛逃入內地 當經過東南海岸以內內地時 沿途受各種危險 為饑寒所迫 而有大部份不能獲得衣食住 女青年會以財政困難 雖關心於解決問題 但能力薄弱 現擬籌備充足款項在貴陽西安 設立大宿舍 并在交通樞紐 如桂林 衡陽 及雲南各區 設立緊急臨時宿舍 以備婦孺到達時 獲得寄宿 並沿路保護

據女青年會最近調查 重慶今日有青年男女三千名 在辦事室工作 未能尋得寄宿舍 以致無家可歸 情形甚苦 故青年會決定在重慶建築一大宿舍 其他居住處 不能再容住客 是以欲解決重慶居住問題 必立即建築臨時之屋宇 然後待日後建築永久性屋宇

尤應解決者 是人民之衛生 戰事之困難 及物價之上升 影響及人民至遠且大 青年婦女 極欲知每日所食物品滋養料成份 及其如何用最限度價錢 以維持衛生標準 故女青年會已設立營養中心區 以教婦女如何烹飪食物 及如何節省費用 青年婦女 極願學得技藝謀生 故女青年會又設立工業合作社 製成雨傘 布鞋 軍服 及玩具等出品 現在女青年會 將該社擴大 同時在市區各區 發動新謀生方法 如毛線等等

### 英國紅十字會往華

重慶電 英國紅十字會 為協助我國救傷工作 派出紅十字救護隊一隊 來華服務 現已抵達長沙 該隊計有醫生八人及其他人員若干人 附有救護車 無線電通訊 外科割傷器具 及醫藥用品等 均由英國紅十字會供給 該隊來華後 將與我國紅十字會聯合工作 除救傷外 并為平民醫藥 該隊抵長沙後 受各方熱烈歡迎云

輔行雜貨公司  
Foo Hung Co. Ltd.  
129 E. Pender Street  
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮大肉生羌  
罐頭鯪魚  
五香鳳尾魚  
雜貨醬料 茶葉  
發售中西良藥化妝品

### 活生藥行

Watsang Sun Kee Co.  
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
電話 3529



電話 辟矢佛 PA. 9035

淋古矢  
傑士威力不市頃

十六盎司壹元九毛五  
廿五盎司三元零五仙  
四十盎司 四元七毫

Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.



本軒有醃醃劇藝集由第一期至六期 全套壹元五毛包寄費

### 營業部啟事

本報兼理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。券據。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造筮巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

MORLEY CO. LTD.  
P.O. BOX 1164  
552 FISGARD ST.  
VICTORIA, B. C.

雲高  
來賓旅館  
LOYAL HOTEL  
258 Pender St. E.  
Phone Pacific 0647  
Vancouver, B.C. Canada  
七四六〇「佛矢辟」話電

寶來旅館 設在雲城  
片打街東二五八號  
樓高五層 房間百二  
被褥鮮明 冷熱水龍  
四時順應 常居亦可  
暫住聽命 租價克己  
往來利便 向所讚稱  
僑胞賜顧 格外歡迎  
本旅館 謹啟

美國加南大省藥師化學師前中央醫館委員  
羅達省新藥行曹達均醫內生外科全科  
The Sun Co. [Dept. T]  
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

諸君惠顧最好直接匯銀來本行但如不便請將匯單本行收條可作現銀用  
大漢公報入本行收條可作現銀用

▲小腸氣靈 每盒二元  
▲風濕靈丸 即止風濕骨痛即服即愈  
▲糖尿靈 每盒二元  
▲消粒止癢水 加料登圓半  
▲痔漏藥 二元五角  
▲養心健身靈 每盒二元

### LUCKY LAGER



此白不告  
詩省不  
政府不  
或酒不  
局所不

神桂 功能續命 天下無傷  
不知年老樹正珠砂水神桂

百病 能治  
此珠砂神桂能治百病用過此桂者可待言聞之者有口皆碑其功有火降火無火生火不論男女老幼氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺精等症一服立效 每服三分售銀三元五角

CHINA PRODUCTS CO. INC.  
137 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

正燕窩山地道甜油玉桂  
每瓶四分售銀五毛

4X  
麵 請常食美  
市各味優越之  
市各味優越之

認眞猛嘢四季能服  
強精壯顏丸 每料十元  
小腸氣丸 每料二元  
腎部 兼代理  
風濕藥片 見效原銀奉回  
福機異寶磁石 兩粒

陸海軍衣裳店  
ARMY AND NAVY  
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.  
678 Columbia Street, New Westminster  
雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西  
二埠 六七八號 哥林比亞街

短·襪外·裳衣款各女男  
時春新是俱·靴·帽·襪  
賣平眞認·實價眞貨·裝  
節能必·買購會機趁請·  
錢金儉

朱杏林堂丸藥發售  
勞工清補丸 每樽二元  
勞傷補養丸 每樽五元  
痰飲喘咳丸 每樽五元  
燥熱咳丸 每樽五元  
咳出痰血內傷丸 每樽五元  
風濕痛痺丸 每樽五元  
血症善後調養丸 每樽五元